

XTS

INTERNATIONAL



ПЕЧЬ ДЛЯ ПИЦЦЫ ГАЗОВАЯ

МОДЕЛИ: G4, G6, G9

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изготовитель: “XTS” (Италия)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С БОЛЬШОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

Содержание.

1. Важные положения и предупреждения	3
2. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования	4
3. Техника безопасности	4
4. Краткое описание печи	6
5. Технические характеристики	6
6. Хранение и транспортировка оборудования	10
7. Размещение, установка и подключение оборудования	11
8. Эксплуатация	20
9. Очистка и обслуживание оборудования	22
10. Условия гарантии	25
11. Электрическая схема	26
12. Запасные части	27

Вы приобрели профессиональное высококачественное оборудование фирмы “XTS” (Италия), сертифицированное на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).

Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.

Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием печи для пиццы, именуемой в дальнейшем машина или аппарат.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью вашего аппарата и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакомливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установке машины в другом подразделении Вашей организации).**

На момент включения машины Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.

Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой машины, обязательно отключите машину от газовой и электрической сетей.
- В случае если необходима переделка Вашей газовой сети, или Вы не уверены в ее параметрах, Вам следует обратиться к представителю газовой компании для проведения соответствующих работ или консультаций.
- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: ожогам, механическим травмам и т.п.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.
- Место установки машины должно быть обеспечено достаточной вентиляцией для бесперебойной работы горелки и эффективного удаления продуктов горения.
- Убедитесь в том, что пространство между аппаратом и вытяжным колпаком (при его наличии) не закрыто посторонними предметами.
- Не оставляйте аппарат без присмотра в процессе работы. По окончании работы всегда перекрывайте газовый вентиль на линии подачи газа в аппарат.
- Аппарат предназначен для приготовления пиццы (или иных продуктов) как непосредственно на поде, так и на скринах или противнях. Любое другое применение рассматривается как ненадлежащее.

Изготовитель не несет никакой ответственности в случае ненадлежащего применения оборудования. Изготовитель не несет ответственности за потерю продуктов, производственного времени, прибыли и т.п., которые могут произойти из-за поломки аппарата.

Предупреждения при работе с газовым оборудованием:

- Не разрешается использовать данное оборудование в целях обогрева.
- Не разрешается оставлять упаковочные материалы без присмотра в домашних условиях. Рассортируйте упаковочные материалы и сдайте их в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- В том случае, когда Вы будете выбрасывать само оборудование, сдайте его в ближайший центр по сбору рециклируемых отходов.
- Не затрудняйте доступ к вентиляционным отверстиям и к прорезям, предназначенным для отвода тепла.
- Табличка данных, на которой приведены технические данные, регистрационный номер и торговая марка, находится на видном месте на стенке оборудования.

Не разрешается снимать эту табличку.

- Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям или предметам из-за несоблюдения приведенных выше указаний или из-за вмешательства в какую-либо часть оборудования, или из-за применения запасных частей, не являющихся оригинальными.

2. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружелюбными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушью, в особенности, пластмассовые пакеты. Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом!

Важно! Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

3. Техника безопасности.

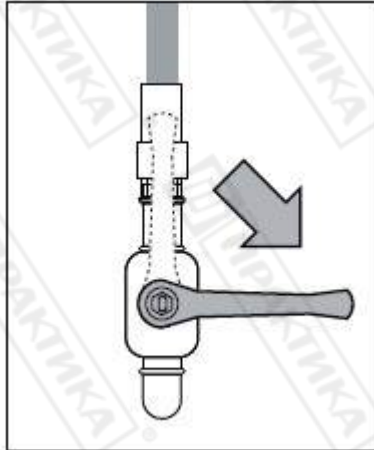
- Сразу после монтажа проведите краткий осмотр оборудования. Если оборудование не действует, то перекройте газовый вентиль на линии подачи газа и обратитесь в ближайший центр послепродажного обслуживания. Не разрешается пытаться самостоятельно отремонтировать оборудование.
- Данное оборудование предназначено для профессионального применения обученным персоналом. Не разрешайте детям находиться вблизи данного оборудования или играть с ним.
- Не пытайтесь отремонтировать оборудование самостоятельно. Все виды ремонта следует поручать техническим специалистам, имеющим соответствующие полномочия, или уполномоченному центру послепродажного обслуживания. В случае неисправности перекройте газовый вентиль на линии подачи газа в аппарат и свяжитесь с авторизованным сервисным центром для консультации.
- Когда потребуется выбросить данное оборудование, сдайте его в центр по сбору рециклируемых отходов.
- Не перемещайте оборудование в процессе работы.
- Будьте очень внимательны при помещении продуктов в машину и извлечении из нее. Существует риск получения ожога от непосредственного контакта с нагретыми до высоких температур поверхностями машины. Мы рекомендуем использовать защитные перчатки при работе с машиной.
- Перед любыми процедурами, связанными с очисткой или перемещением машины, дождитесь ее полного остывания.

- Не оставляйте горючие материалы рядом с оборудованием.
- Данная машина разработана для работы с разными типами газа.

Порядок действий при ощущении запаха газа в помещении.

Если Вы ощущаете запах газа в помещении, где установлено газовое оборудование, необходимо безотлагательно выполнить следующие шаги:

- Незамедлительно перекройте подачу газа, повернув соответствующий вентиль.



- Хорошо проветрите помещение.
- Не включайте никакие электрические приборы. Не используйте предметы, которые могут вызывать появление искры или пламени.



- Проинформируйте ответственные службы о возникновении утечки. Сделайте это вне помещения, где произошла утечка.

4. Краткое описание печи.

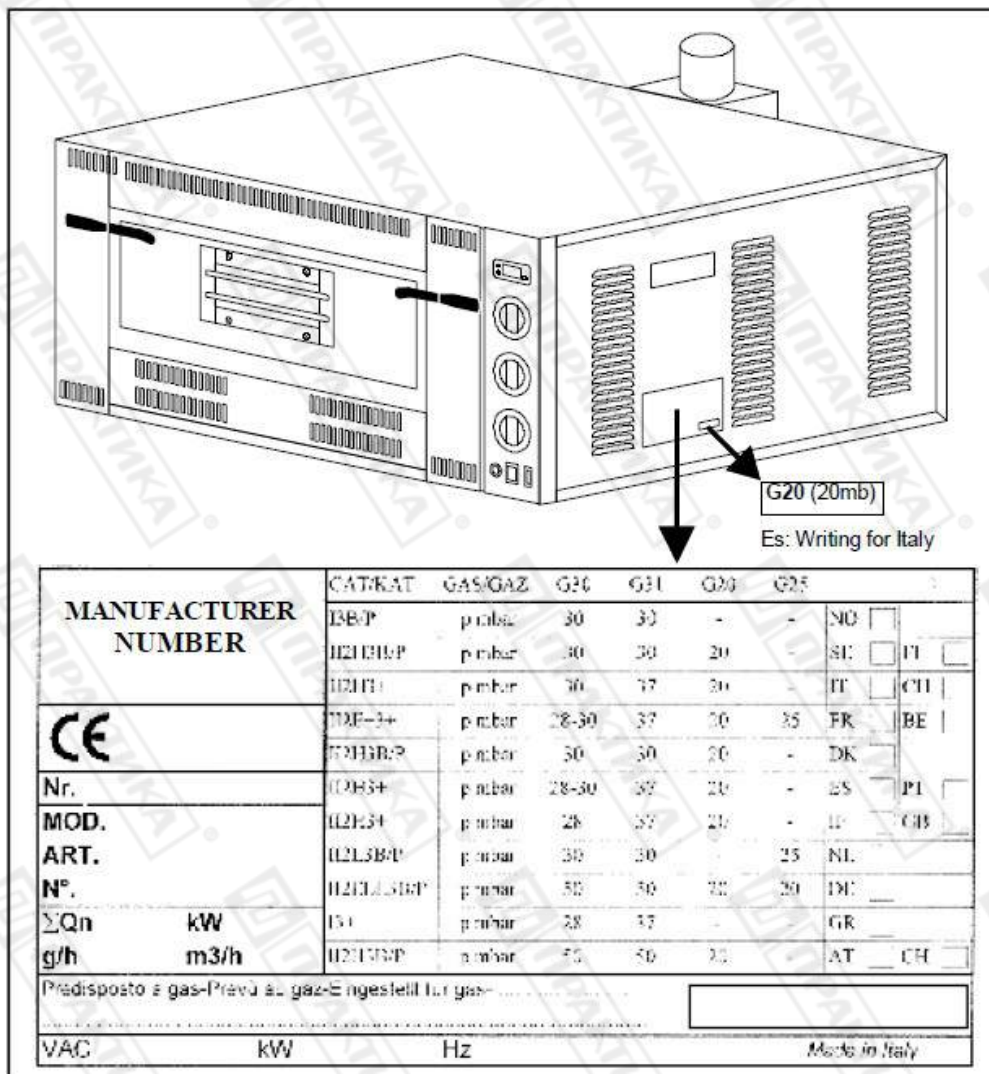
Печь подовая газовая неразборная однокамерная с подом из шамотного камня размером 72*72 см для приготовления 2 пицц диаметром 36 см.

- Высота камеры 15,5 см.
- Печь с горелками, расположенными под подом, и открытой горелкой, расположенной в верхней части камеры.
- Пилотное пламя, клапан безопасности.
- Работает как на пропан-бутановой смеси, так и на природном газе.
- Электронный термостат до 450 градусов Цельсия, управляющий подачей газа на основную горелку.
- Корпус статической подовой печи для выпечки пиццы из нержавеющей стали AISI430.
- Цельноштампованная дверь со смотровым стеклом.
- Печь без регулируемого шибер (использован постоянно открытый шибер).
- Дополнительно поставляются стенды (в т.ч. закрытый, закрытый с подогревом), система защита от задувания, комплект для установки 2-х камер.

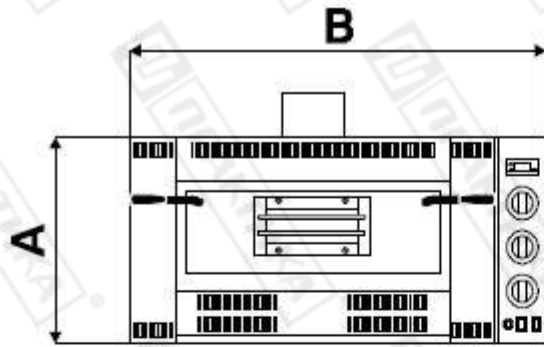
5. Технические характеристики.

Размещение информационной таблички (шильдика) печи.

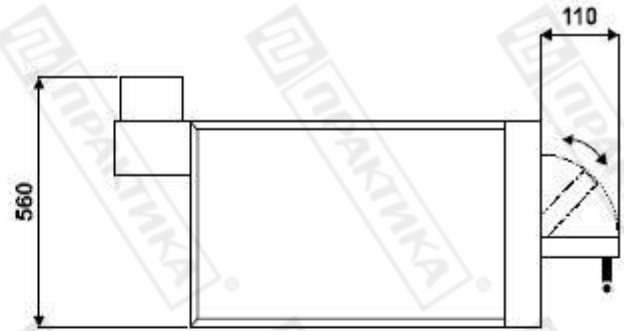
Алюминиевая табличка (шильдик), содержащая информацию модели и техническим характеристикам печи, расположена на ее правой стенке.



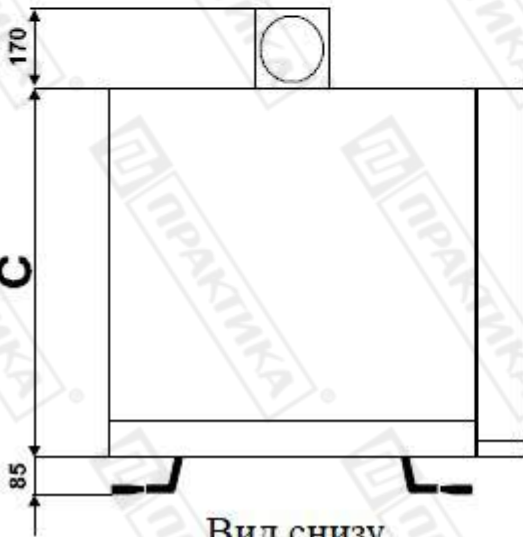
Габаритные размеры печи.



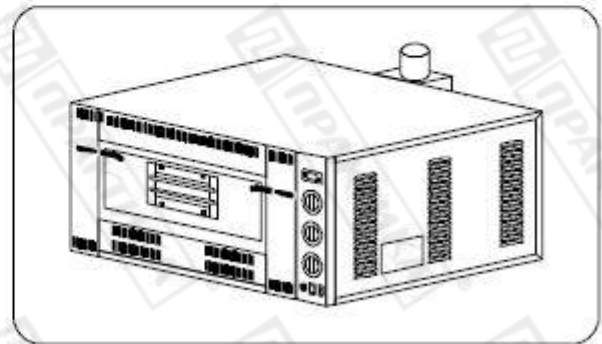
Вид спереди



Вид слева

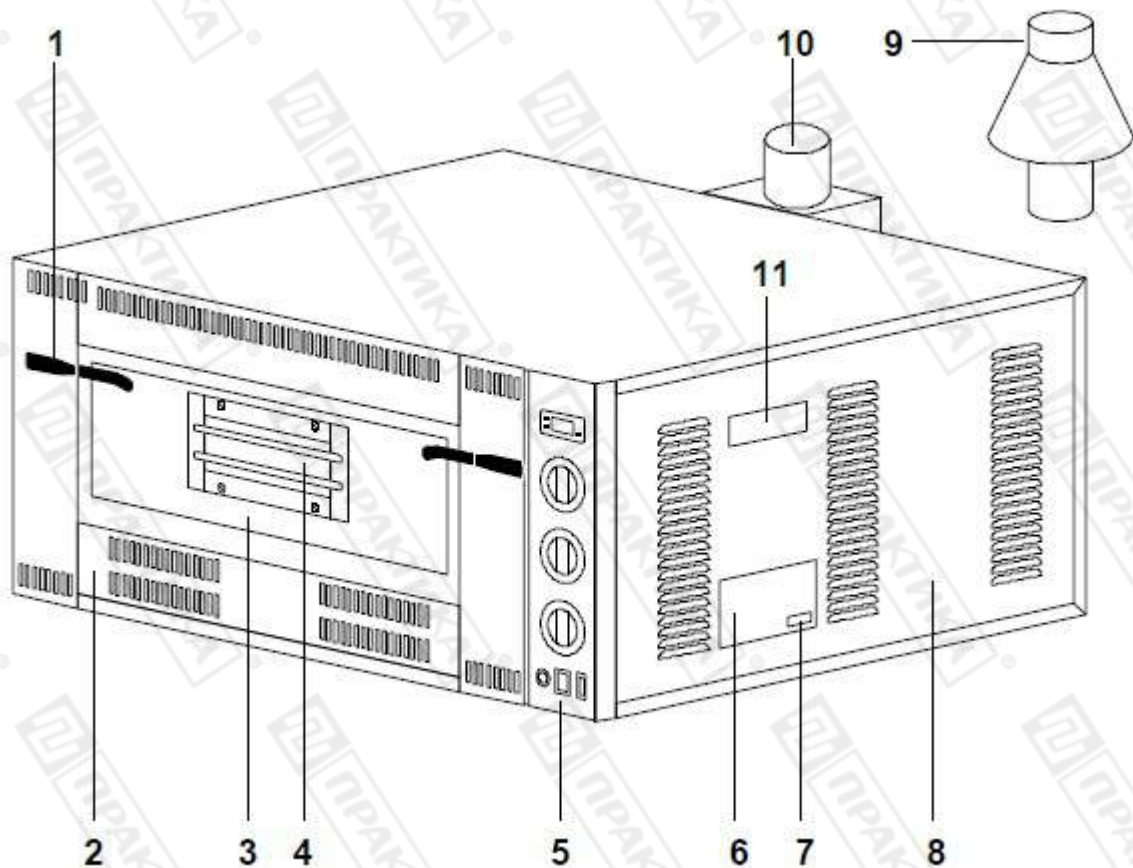


Вид снизу



Модель печи	А (мм)	В (мм)	С (мм)	Вес (кг)
G4	470	1000	840	112
G6	470	1000	1140	141
G9	470	1300	1140	179

Основные элементы печи.



1	Ручки двери	7	Тип газа
2	Панель фронтальная	8	Правая боковая панель
3	Дверь печи	9	Надставка дымохода (поставляется опционально)
4	Смотровое стекло	10	Труба дымохода (ø150мм)
5	Панель управления	11	Маркировка печи
6	Шильдик печи		

Технические характеристики.

Модель G4	Верхние боковые горелки	Нижние центральные горелки	Общая мощность
Общая номинальная мощность, кВт	7,2	5,0	13,9
Ограниченная мощность, кВт	2,2	1,8	
Ø Инжектора			
G30 28..30мбар, мм	2x0,95	2x0,80	
G30 50мбар, мм	2x0,85	2x0,70	
G20 20мбар, мм	2x1,50	2x1,20	
G25 25мбар, мм	2x1,60	2x1,25	
G25 20мбар, мм	2x1,65	2x1,30	
Ø Байпаса			
G30 28..30мбар, мм	0,6	0,6	
G30 50мбар, мм	0,6	0,6	
G20/G25, мм	Per.	Per.	

Форсунка пилотной горелки			
G30 28..30мбар, №	22	22	
G30 50мбар, №	22	22	
G20/G25, №	27	27	
Форсунка основной горелки			
G30 28..30мбар, мм	0,7	0,7	
G30 50мбар, мм	0,6	0,6	
G20/G25, мм	1,2	1,2	
Нативная регулировка подачи воздуха			
G30 28..30мбар, мм	1,0	1,0	
G30 50мбар, мм	Закрыто	Закрыто	
G20 20мбар, мм	Закрыто	Закрыто	
G25 25мбар, мм	Закрыто	Закрыто	
G25 20мбар, мм	Закрыто	Закрыто	

Модель G6	Верхние боковые горелки	Нижние центральные горелки	Общая мощность
Общая номинальная мощность, кВт	9,0	7,2	18,0
Ограниченная мощность, кВт	3,5	3,5	18,0
Ø Инжектора			
G30 28..30мбар, мм	2x1,15	2x0,95	
G30 50мбар, мм	2x1,00	2x0,85	
G20 20мбар, мм	2x2,10	2x1,50	
G25 25мбар, мм	2x2,30	2x1,60	
G25 20мбар, мм	2x3,00	2x1,65	
Ø Байпаса			
G30 28..30мбар, мм	0,85	0,85	
G30 50мбар, мм	0,85	0,85	
G20/G25, мм	Рег.	Рег.	
Форсунка пилотной горелки			
G30 28..30мбар, №	22	22	
G30 50мбар, №	22	22	
G20/G25, №	27	27	
Форсунка основной горелки			
G30 28..30мбар, мм	0,7	0,7	
G30 50мбар, мм	0,6	0,6	
G20/G25, мм	1,2	1,2	
Нативная регулировка подачи воздуха			
G30 28..30мбар, мм	1,0	1,0	
G30 50мбар, мм	1,0	Закрыто	
G20 20мбар, мм	Закрыто	Закрыто	
G25 25мбар, мм	Закрыто	Закрыто	
G25 20мбар, мм	Закрыто	Закрыто	

Модель G9	Верхние боковые горелки	Нижние центральные горелки	Общая мощность
Общая номинальная мощность, кВт	9,0	13,0	24,5
Ограниченная мощность, кВт	3,5	4,0	24,5
Ø Инжектора			
G30 28..30мбар, мм	2x1,15	2x0,95	
G30 50мбар, мм	2x1,00	2x0,85	
G20 20мбар, мм	2x2,10	2x1,50	
G25 25мбар, мм	2x2,30	2x1,60	
G25 20мбар, мм	2x3,00	2x1,65	
Ø Байпаса			
G30 28..30мбар, мм	0,60	0,60	
G30 50мбар, мм	0,60	0,60	
G20/G25, мм	Per.	Per.	
Форсунка пилотной горелки			
G30 28..30мбар, №	22	22	
G30 50мбар, №	22	22	
G20/G25, №	27	27	
Форсунка основной горелки			
G30 28..30мбар, мм	0,7	0,7	
G30 50мбар, мм	0,6	0,6	
G20/G25, мм	1,2	1,2	
Нативная регулировка подачи воздуха			
G30 28..30мбар, мм	1,0	1,0	
G30 50мбар, мм	1,0	Закрыто	
G20 20мбар, мм	Закрыто	Закрыто	
G25 25мбар, мм	Закрыто	Закрыто	
G25 20мбар, мм	Закрыто	Закрыто	

6. Хранение и транспортировка оборудования.

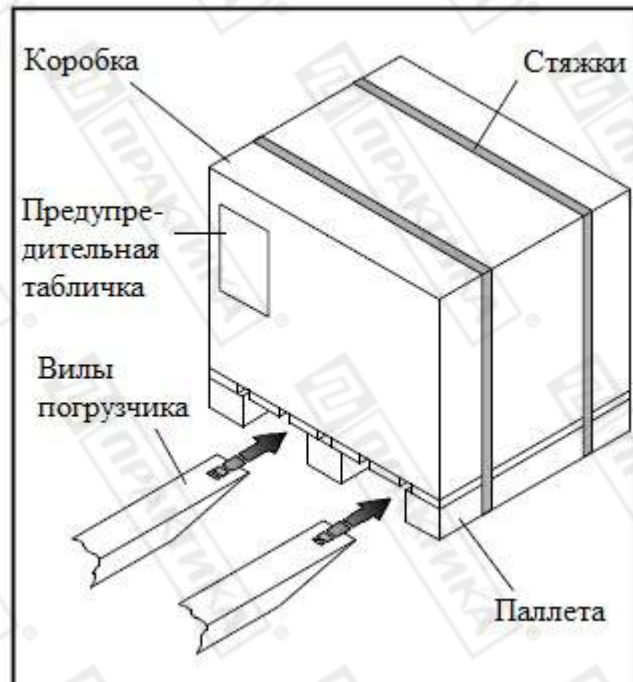
Хранение.

Аппарат не должен храниться на открытом воздухе. Хранение должно осуществляться в вентилируемых складских помещениях. Допускается длительное хранение новой машины в закрытом складском помещении, предотвращающим прямое попадание на части и корпус машины влаги, корродирующих веществ, абразивных материалов. Допустимая температура хранения 0 - +50°C. Место хранения должно быть защищено от вибрации. При хранении машина должна осматриваться не реже 1 раза в течение 3 месяцев на предмет отсутствия влияния вредных факторов.

В случае если Вы собираетесь законсервировать машину на продолжительный период времени (например, на зимний период), Вы обязаны полностью очистить машину и вызвать представителя сервисной организации для проведения работ, связанных с консервацией машины (данная услуга оплачивается дополнительно). Хранение машины, бывшей в эксплуатации, без ее предварительной очистки и консервации может привести (особенно в зимний период при отрицательных температурах) к серьезным повреждениям машины, все последствия, связанные с этим, лежат на вашей организации.

Транспортировка.

- Во время транспортировки аппарат не должен подвергаться тряске.
- В процессе транспортировки и установки печи проследите за тем, чтобы окружающее пространство было свободно от посторонних людей, животных и предметов, которые могут стать причиной несчастного случая.
- Транспортировка печи должна осуществляться с помощью подходящих для этого машин и механизмов, рассчитанных на габариты и вес печи.
- При использовании вилочного погрузчика убедитесь в том, что его вилы правильного расположены (см. рисунок ниже).



- Старайтесь избегать резких остановок, ускорений и резкой смены курса при транспортировке и установке печи.

Для облегчения транспортировки и операций погрузки/разгрузки печь упакована в картонную коробку и установлена на деревянном паллете. Для надежности печь зафиксирована с помощью стяжек. Кроме того, печь закрыта специальной прозрачной пленкой.

После того, как печь установлена в месте предполагаемой эксплуатации, распакуйте ее, разрезав стяжки, удалив картонную коробку и сняв прозрачную пленку.

7. Размещение, установка и подключение оборудования.

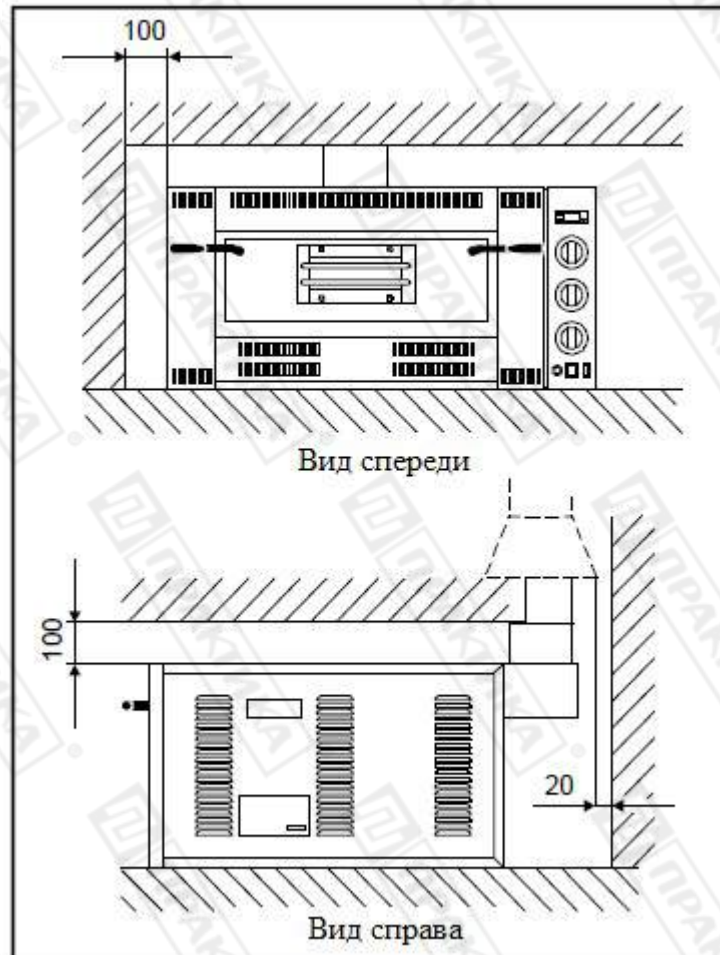
Установка, обслуживание, осмотр оборудования и подготовка его к работе должны быть произведены высококвалифицированными специалистами, имеющими соответствующий допуск. Квалификация специалистов должна быть отражена в акте подключения печи. В случае возникновения неисправности в гарантийный период эксплуатации оборудования, предоставление акта подключения печи обязательно при рассмотрении заявки на гарантийный ремонт оборудования.

Установка оборудования специалистами, не имеющими соответствующих разрешительных документов, приводит к аннулированию гарантийных обязательств.

Установка.

Внимание! Место установки печи не должно состоять из легковоспламеняющихся материалов. Печь должна быть размещена вдали от легковоспламеняющихся материалов и материалов, способных деформироваться под воздействием высокой температуры. Место установки печи должно быть рассчитано на ее вес.

Минимальные расстояния между печью и окружающими предметами показаны на схеме ниже.



Рекомендуется оставить достаточно места с правой стороны печи для облегчения манипуляций по ее техническому обслуживанию и ремонту.

Проверка после установки.

Чтобы убедиться, что Вы полностью разобрались в особенностях эксплуатации данного оборудования, необходимо выполнить следующую проверку в момент окончательного ввода машины в эксплуатацию.

Все операторы должны понимать каким образом включается, выключается и безопасно эксплуатируется машина.

Несмотря на то, что все оборудование проходит тщательную проверку на заводе. Необходимо убедиться в том, что все защитные и рабочие элементы корректно функционируют.

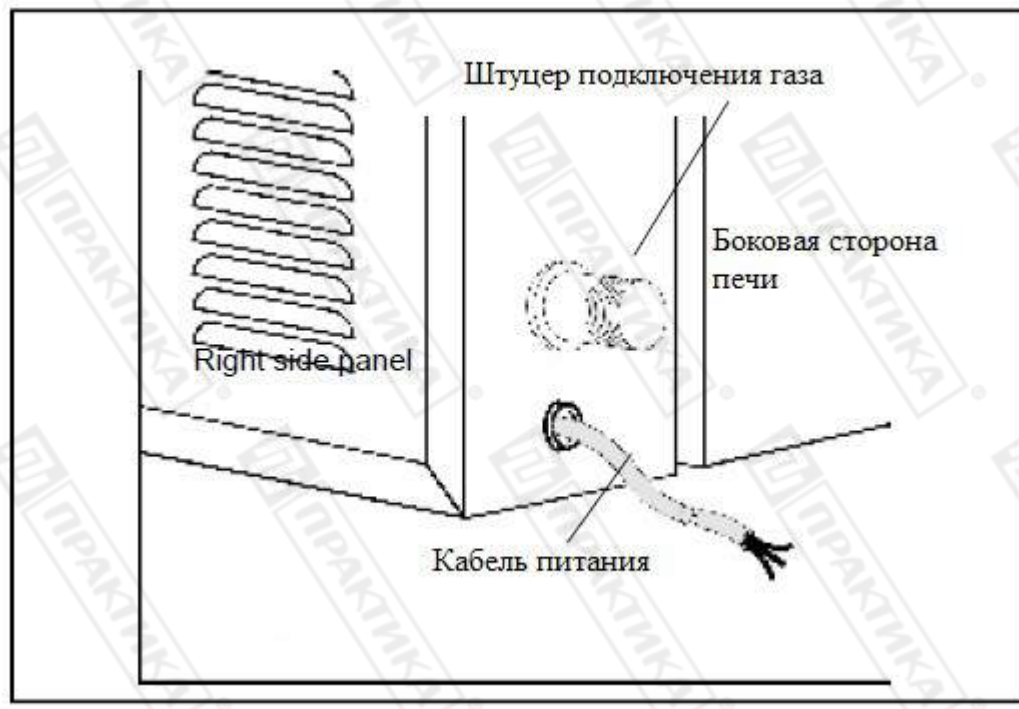
Рабочие термостаты откалиброваны и опечатаны на заводе. Дополнительная калибровка термостатов не требуется. Самостоятельная калибровка термостатов категорически запрещена и ведет к аннулированию гарантийных обязательств завода-изготовителя.

Подключение печи.

Любые работы, связанные с подключением и обслуживанием аппарата, должны осуществляться квалифицированными специалистами, имеющими соответствующие полномочия и допуск.

Подключение к электрической сети.

- Электрическая безопасность вашей печи неразрывно связана с ее квалифицированным подключением к электрической сети и заземлением. Обратите внимание, что для подключения печи к вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения печи лежит на вашей организации. Примите во внимание, что наш персонал подключает печь к существующим электрическим сетям, поэтому перед вызовом специалистов проверьте соответствие параметров вашей электрической сети этому требованию (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из вашей электрической сервисной компании).
- При монтаже розетки, рекомендуется использовать розетки с соответствующим сечением подводящего провода, основная сеть должна подключаться к розетке через автоматический выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий защиту сети от короткого замыкания (параметры автоматического выключателя должны соответствовать параметрам печи, указанным на ее информационной табличке). Автоматический выключатель и розетку рекомендуется размещать на высоте 900 мм от уровня пола в хорошо освещенном месте непосредственно у печи, где обеспечен легкий доступ к ним.
- В случае подключения печи к электрической сети без розетки и вилки схема подключения должна содержать прямой выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий видимый разрыв в электрической цепи (зазор между разорванными контактами должен быть не менее 3 мм) и автоматический выключатель.
- Максимально допустимые отклонения параметров электрической сети от тех, на которые рассчитан аппарат, составляют +/-10%.
- Запрещено подключать печь к дизель генератору и аккумуляторам.
- Перед установкой розетки или проведением сетевого провода убедитесь, что длина провода, выходящего из печи, достаточна для этого, убедитесь, что провод не скручен, не имеет узлов, видимых механических повреждений. Длина провода не должна превышать 10 метров.
- Проверьте и убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению оборудования, указанному на информационной табличке.
- Подключение к электрической сети должно быть выполнено в соответствии с требованиями местных норм по установке. При установке оборудования необходимо строго следовать требованиям действующих на момент установки изделия нормативных документов, регламентирующих подключение и эксплуатацию этого оборудования. Этими документами устанавливается порядок устройства электрической сети в месте установки изделия, подключения к сети. Помимо этого, примите к сведению рекомендованный изготовителем порядок установки оборудования.
- *Установка, обслуживание, осмотр оборудования и подготовка его к работе должны быть произведены высококвалифицированными специалистами, имеющими соответствующий допуск. Квалификация специалистов должна быть отражена в акте подключения печи. В случае возникновения неисправности в гарантийный период эксплуатации оборудования, предоставление акта подключения печи обязательно при рассмотрении заявки на гарантийный ремонт оборудования.*
- Для подключения к электрической сети оборудование укомплектовано электрическим кабелем, соответствующим государственным нормам (положениям, инструкциям).



Подключение к газовой сети.

- Перед установкой необходимо удостовериться в том, что аппарат может быть использован с местным типом газа. Убедитесь в том, что тип и давление газа в месте установки аппарата соответствуют, параметрам, указанным на информационной табличке, прикрепленной к аппарату. Подсоединение к сети подачи газа должно осуществляться согласно нормам по установке, действующим в странах-импортерах.
- В верхней части печи должен быть предусмотрен легкодоступный отсекающий газовый кран. Штуцер газа, расположенный сбоку аппарата, должен подсоединяться к газопроводу посредством шланга, (3/4", bspt, внешняя резьба), с максимальной протяженностью в два метра, укомплектованным уплотнительными прокладками.
- Если подача газа осуществляется из баллона, то прибор (с устройством питания с регулятором давления) должен подсоединяться посредством стандартной медной трубы, со штуцерами с механическим уплотнением, либо посредством непрерывного шланга из нержавеющей стали, как указано выше. При использовании шланга необходимо убедиться в том, что он не проходит вблизи горячих частей, что подсоединение беспрепятственно и, что шланг не подвергается скручивающему и натяжному усилиям.
- После подключения аппарата к системе подачи газа необходимо проверить газовую систему на герметичность, используя распылитель – идентификатор утечек, либо другие антикоррозийные пенообразующие вещества (**не использовать открытое пламя**).
- Периодически необходимо проверять шланг на предмет наличия утечки газа. При необходимости замените шланг на новый.

Внимательно прочтите следующие предупреждения:

При использовании аппарата необходимо запомнить нижеследующие фундаментальные правила:

- запрещается устанавливать аппарат в помещениях с избыточной влажностью, на открытом воздухе;
- запрещается использование просторной одежды, одежды с открытыми воротниками, короткими рукавами во время работы;
- запрещается блокировка или любой вид переделки датчиков защиты печи;

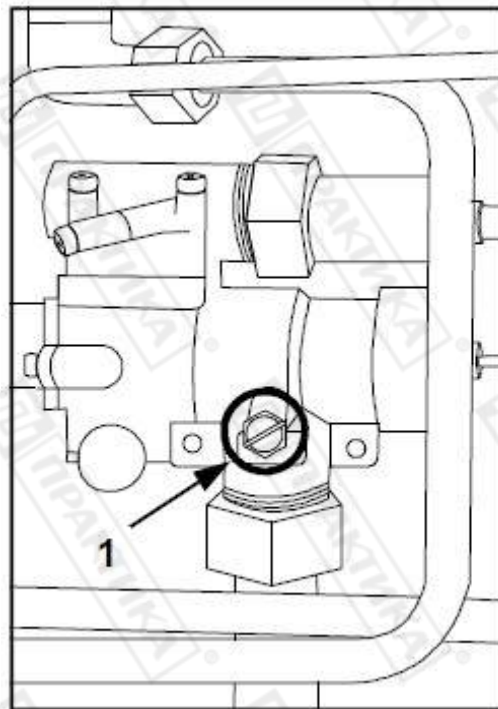
- не позволяйте использовать печь детям, недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения;
- данная инструкция подлежит использованию исключительно с оригиналом инструкции по эксплуатации, содержащейся в упаковке печи;
- запрещается разбирать, чистить печь до момента ее полного остывания и отключения от газовой сети.

В случае если в процессе работы Вы заметили какие-либо функциональные неполадки или неправильную работу печи, немедленно отключите ее от основных газовой и электрической сетей. Пожалуйста, не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать аппарат, немедленно звоните в сервисную службу.

Контроль давления газа на входе в печь.

Давление газа на входе в печь должно осуществляться с помощью жидкостного манометра (например, U-образный манометр с шагом 0,1мбар) следующим образом:

- 1) Открутите винты и удалите правую панель печи (поз.8, рис. на стр.8).
- 2) Ослабьте винт (1) защитного клапана.



- 3) Подключите манометр.
- 4) Включите печь согласно данному руководству по эксплуатации.
- 5) Измерьте давление газа на входе в печь.
- 6) Удалите манометр.
- 7) Закрутите винт (1) защитного клапана.
- 8) Установите правую панель печи обратно и зафиксируйте ее винтами.

Контроль утечки газа.

После подключения аппарата к системе подачи газа необходимо проверить газовую систему на герметичность. Для этого можно использовать мыльный раствор. Нанесите его на стыки труб. В случае присутствия утечки будут образовываться пузыри.

Если в системе подачи газа в печь установлен прибор, регистрирующий расход газа, его также можно использовать для регистрации утечки. Если спустя 10 минут после выключения печи регистрируется расход газа. Значит в системе имеет место быть утечка.

Внимание! Категорически запрещено использовать для обнаружения утечки газа открытые пламя.

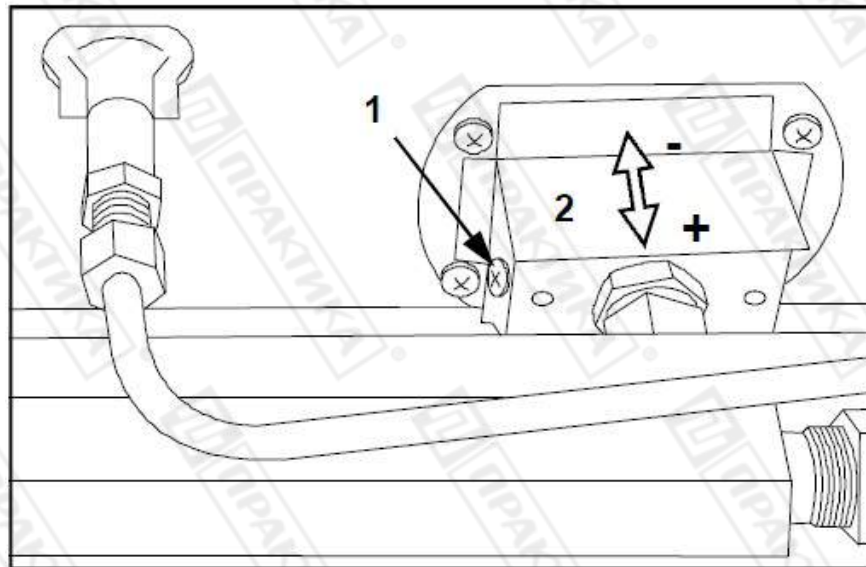
Печь протестирована и настроена для работы с тем типом газа, который указан на ее информационной табличке.

Адаптация печи к другому типу газа.

Если тип газа в месте установки печи отличается от типа, указанного на информационной табличке, необходимо обязательно выполнить следующие действия по адаптации печи к используемому типу газа.

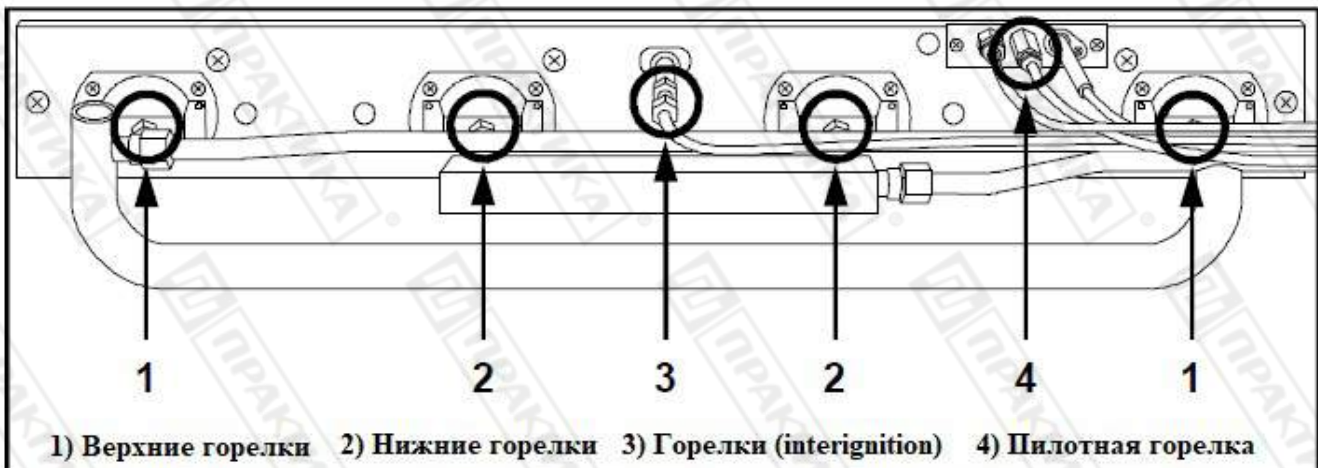
1) Замена форсунок верхней и нижней горелок.

Открутите винты и удалите фронтальную панель (поз.2, рис. на стр.8). Для доступа к форсункам удалите регулятор воздуха (поз. 1 и 2). Открутите форсунки с помощью подходящего ключа и замените их на подходящие, воспользовавшись таблицей в разделе технических характеристик.

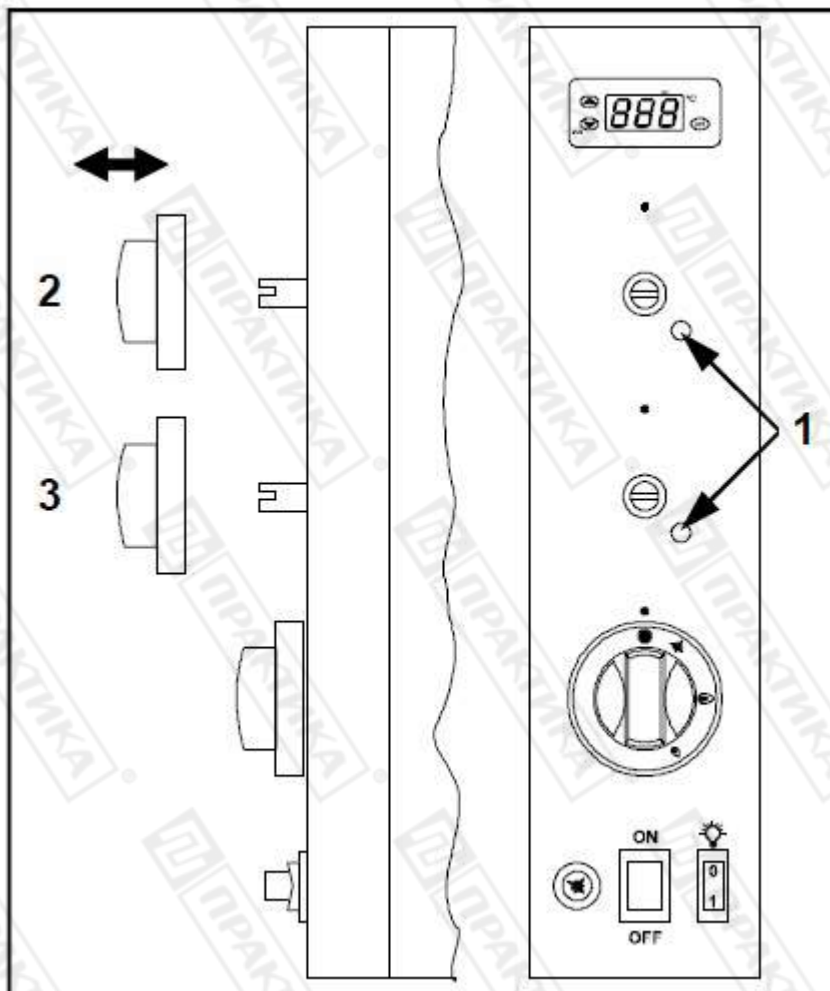


2) Замена форсунки основной горелки.

Замените форсунку основной горелки (поз.3) на подходящую, воспользовавшись таблицей в разделе технических характеристик.



- 3) Замена форсунки горелки пилотного пламени.
Открутите штуцер трубки (поз.4, рис. на стр.16) и форсунку горелки пилотного пламени на подходящую, воспользовавшись таблицей в разделе технических характеристик.
- 4) Регулировка подачи воздуха.
Верхние и нижние горелки:
Ослабьте винт (поз.1, верхний рис. на стр.16) и отрегулируйте уровень подачи воздуха в горелку перемещением регулятора (поз.2, верхний рис. на стр.16). После регулировки затяните винт (поз.1, верхний рис. на стр.16).
- 5) Регулировка минимального пламени для верхних и нижних горелок.
Для баллонного газа (G30-G31) минимальное пламя зафиксировано, соответствующие винты (10) плотно затянуты. При использовании другого типа газа необходимо выполнить следующие настройки:



- Снимите соответствующую ручку на панели управления (1 или 2).
 - Поверните винт (1) против часовой стрелки 2 или 3 раза. Установите ручку обратно.
 - Включите горелку и установите минимальное пламя.
 - Снова снимите ручку и поворачивайте винт (1) до тех пор, пока пламя хорошо заметно.
 - Несколько раз поверните рукоятку в положение максимального и минимального пламени. Убедитесь в том, что пламя стабильно.
- Основная горелка не имеет минимального пламени. По этой причине регулировку данной горелки выполнять не нужно.

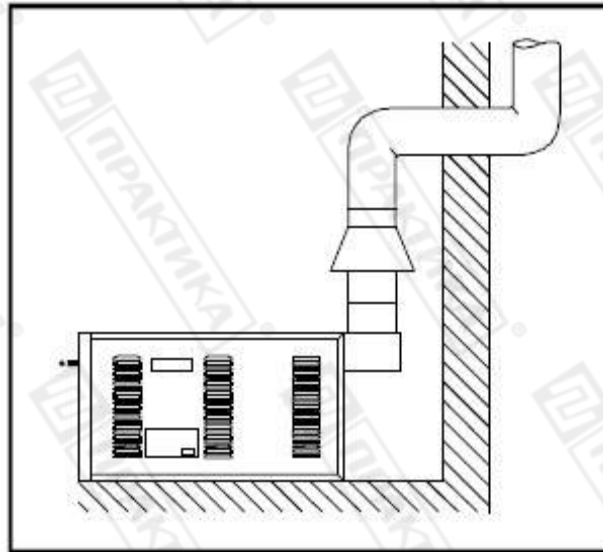
Устранение продуктов горения.

Печь оборудована дымоходом для удаления продуктов горения с диаметром поперечного сечения 150мм. Дымоход должен быть устроен одним из указанных ниже способов в соответствии с местными нормами и правилами.

Тип печи (**В11**) (см. данные на информационной табличке печи).

1) Естественная эвакуация.

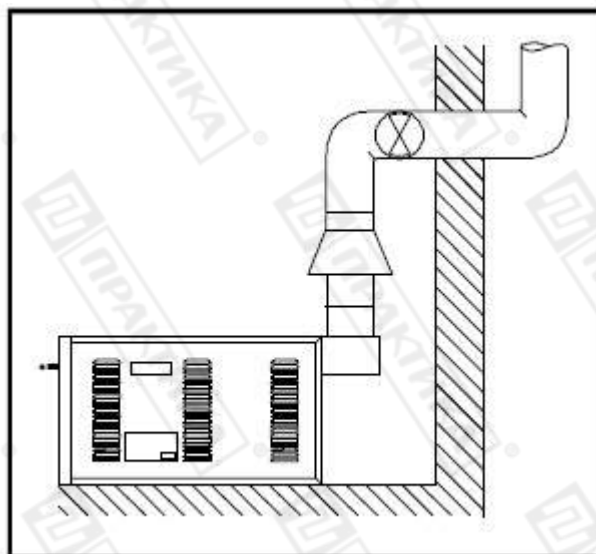
Организация естественной вентиляции с использованием специальной насадки на трубу (поз.9, рис. на стр.8).



2) Принудительная эвакуация.

Организация принудительной вентиляции с использованием специальной насадки на трубу (поз.9, рис. на стр.8). Подача газа в печь должна коррелироваться с объемом забираемого воздуха.

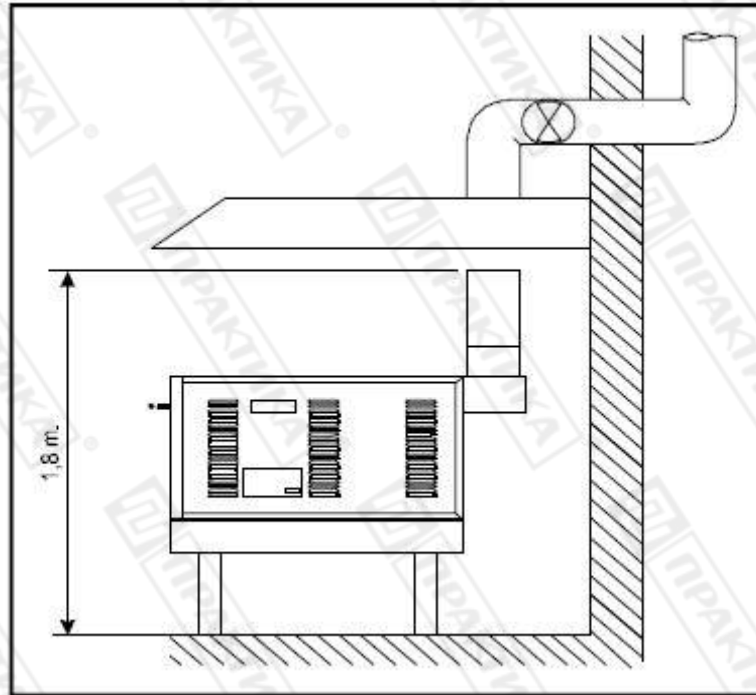
Подача газа в печь должна осуществляться в ручном режиме.



3) Принудительная эвакуация с использованием вытяжного зонта.

В случае установки вентиляционного зонта расстояние от окончания выхлопной трубы до основания, на котором установлена печь должно быть не менее 1,8м. Выхлопная труба должна быть расположена внутри периметра вентиляционного зонта. Подача газа в печь должна коррелироваться с объемом забираемого воздуха.

Подача газа в печь должна осуществляться в ручном режиме.



Тип печи (А) (см. данные на информационной табличке печи).

Удаление продуктов сгорания в печах данного типа должно быть организовано через подходящие вентиляционные колпаки или иные подобные приспособления, непосредственно соединенные с дымоходом. Допускается использование вентилятора.

Защитные элементы печи.

Защитный клапан.

Клапан с термопарой, который прерывает подачу газа на горелку в случае случайного затухания пилотного пламени.

Клапан размещен с правой стороны печи.

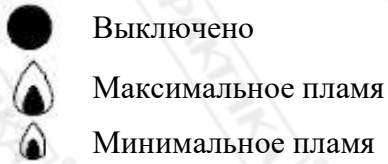
Внимание! Категорически запрещено проводить любые манипуляции с защитными элементами печи.

Внимание! Категорически запрещено менять защитные элементы печи или их компоненты неоригинальными комплектующими.

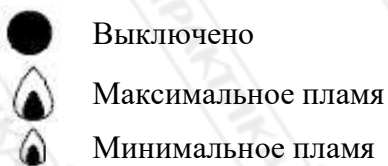
8. Эксплуатация.

Описание панели управления.

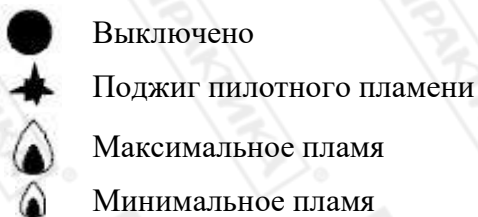
1. Контроллер температуры.
2. Ручка регулировки мощности верхней горелки.



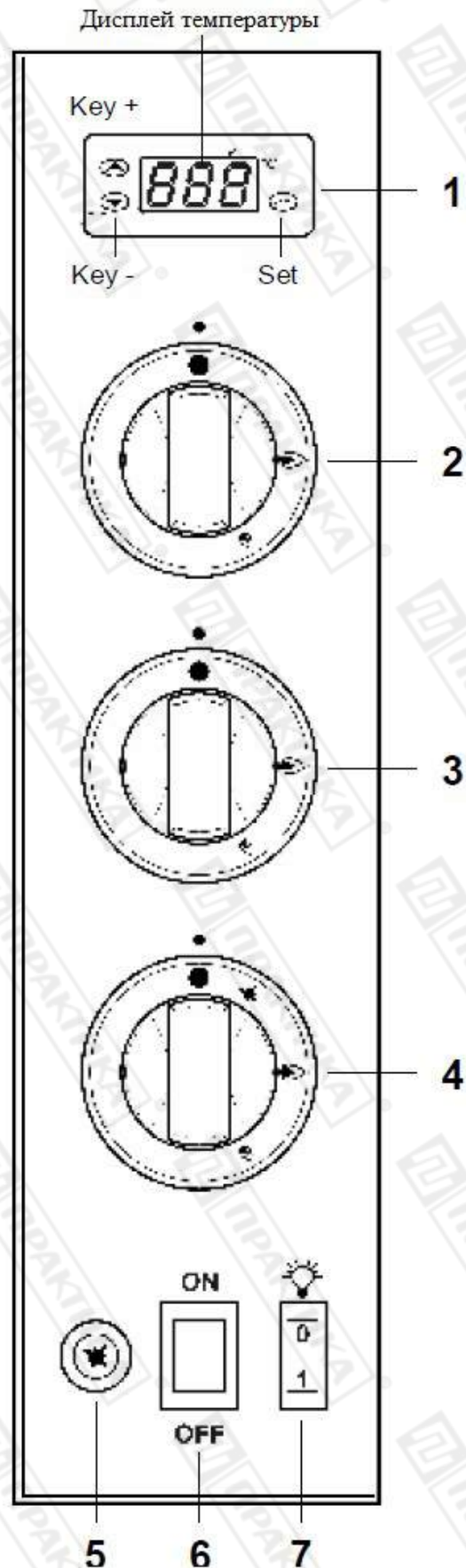
3. Ручка регулировки мощности нижней горелки.



4. Ручка регулировки мощности основной горелки.



5. Пьезоподжиг пилотного пламени.
6. Основной выключатель.
7. Выключатель освещения в камере.



Эксплуатация.

Эксплуатировать печь можно только после ее полного введения в эксплуатацию. Должны быть выполнены все подключения к электрической и газовой сетям. Факт введения печи в эксплуатацию должен быть документально зафиксирован.

Оператор печи должен быть ознакомлен с положениями, указанными ниже.

Включение горелок.

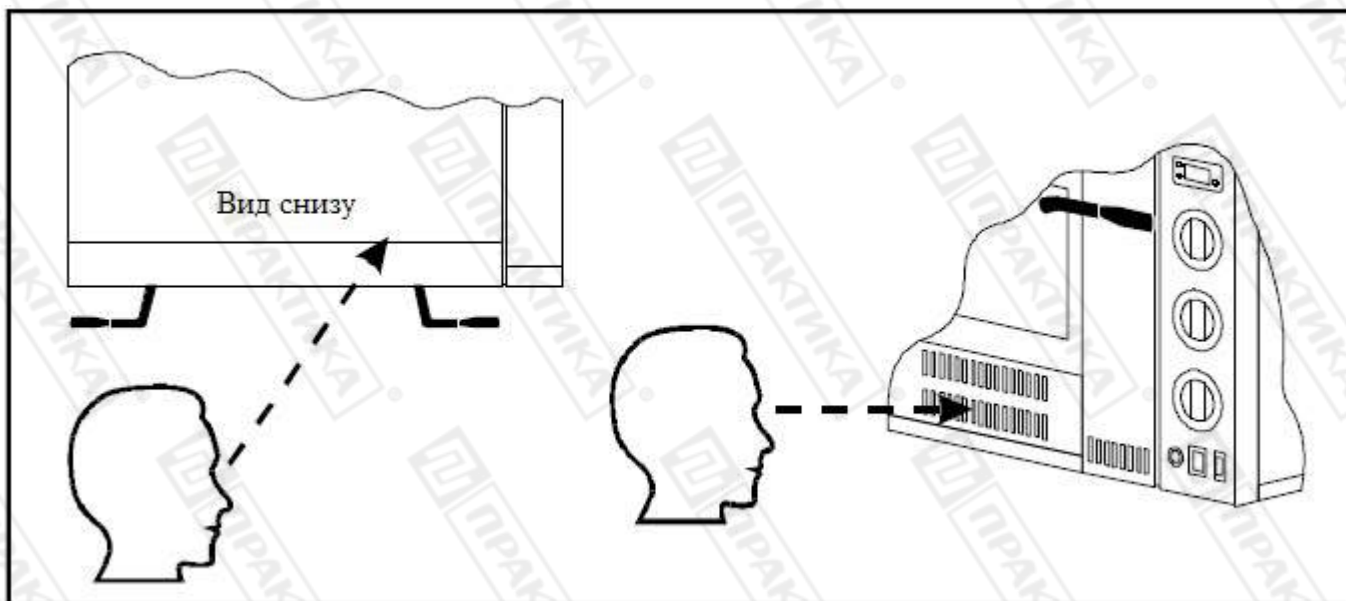
- 1) Подключите печь к основной электрической сети.
- 2) Поверните ручку основной горелки.
- 3) Включите печь нажатием основного выключателя (6) на панели управления. При этом загорится зеленая индикаторная лампа выключателя.
- 4) Установите на контроллере (1) необходимую температуру приготовления. Для этого одновременно нажмите кнопки «set» и «+» или «-». Если заданная температура будет близка или ниже окружающей температуры, горелки не включатся. Связано это с тем, что термостат соединен с клапаном подачи газа, который в свою очередь прекращает подачу газа на горелки, если температура в печи достигла заданного на контроллере значения.

Основная горелка.

- 5) Поверните рукоятку основной горелки (4), нажмите на нее и, удерживая в нажатом состоянии, несколько раз быстро нажмите на кнопку пьезоподжига (5). После поджига пилотного пламени отпустите рукоятку (4). Пламя должно стабильно гореть. Если пилотное пламя потухло, повторите процедуру его поджига еще раз. Для контроля за состоянием пилотного пламени воспользуйтесь отверстием во фронтальной панели печи (поз.2, рис. на стр.8).
- 6) Поверните рукоятку (4) в положение максимального пламени.

Верхние и нижние горелки.

- 7) Поверните ручки регулировки мощности верхних (2) и нижних (3) горелок против часовой стрелки и переведите их в положение максимального пламени. Пламя от основной горелки распространится на верхние и нижние горелки. Как только заданная температура будет достигнута, подача газа на горелки прекратится. После того, как температура в печи упадет ниже заданного значения, подача газа на горелки возобновится. Такими итерациями включения и выключения подачи газа на горелки поддерживается заданная с помощью контроллера температура.



Приготовление пиццы.

Как только температура в печи (определяется по контроллеру температуры) достигла заданного значения, можно начать приготовление пиццы.

- 1) Аккуратно откройте дверь печи (поз.3, рис. на стр.8), используя ручки (поз.1, рис. на стр.8).
- 2) Для включения освещения в камере печи воспользуйтесь выключателем (поз.7, рис. на стр.20).

Внимание! Будьте очень внимательны при открытии двери печи. Соблюдайте дистанцию. Горячие потоки воздуха могут вызвать ожог.

- 3) Поместите пиццу в камеру печи, используя подходящие инструменты (лопата и т.п.). Старайтесь минимизировать время, в течение которого дверь печи остается открытой. Иначе температура в камере печи значительно снизится, что повлияет на время приготовления пиццы.
- 4) Закройте дверь печи. Наблюдать за процессом приготовления можно через смотровое стекло двери (поз.4, рис. на стр.8).
- 5) Температура приготовления пиццы зависит от ряда параметров, среди которых способ приготовления – непосредственно на поде или на скрине/противне. В первом случае рекомендуется установить температуру 350÷380°C, верхние горелки на максимальном пламени, нижние горелки на минимальном пламени. Во втором случае рекомендуется установить меньшую температуру, верхние горелки на минимальном пламени, нижние горелки на максимальном пламени.
- 6) По окончании приготовления аккуратно откройте дверь и извлеките пиццу из камеры печи.

Внимание! Лицевые панели печи, под, пицца имеют очень высокую температуру. Будьте очень внимательны при работе. Используйте индивидуальные средства защиты.

Выбор оптимальной температуры приготовления и соотношения мощности верхних и нижних горелок зависит от ряда факторов и определяется опытным путем в каждом конкретном случае. Поэтому рекомендуется провести ряд тестовых выпеканий для подбора оптимального баланса температуры и мощности.

Выключение печи.

Для выключения печи выполните следующие действия:

- 1) Выключите печь поворотом ручек (поз.2, 3, 4 рис. на стр.20) на панели управления в положение ● (Выключено).
- 2) Выключите освещение в камере печи нажатием соответствующего выключателя (поз.7 рис. на стр.20).
- 3) Отключите печь нажатием на основной выключатель (поз.6 рис. на стр.20).
- 4) Перекройте подачу газа в печь поворотом крана на газовой линии.
- 5) Отключите печь от основной электрической сети. Должен быть обеспечен видимый разрыв электрической цепи.

9. Очистка и обслуживание оборудования.

Перед проведением любых процедур, связанных с очисткой и обслуживанием машины, отключите подачу газа, перекрыв соответствующий кран на линии подачи газа в аппарат. Отключите печь от основной электрической сети, должен быть обеспечен видимый разрыв электрической цепи.

- Запрещается использовать для очистки печи любые виды органических растворителей.
- Запрещается использовать для очистки печи прямые струи воды, душирующие устройства и т.п.
- Очистку печи необходимо производить ежедневно в конце рабочего дня.

- Очистку пода необходимо производить с помощью специальных щеток (в комплект поставки не входят). Эту операцию можно выполнять с горячей печью. Как только температура в камере печи достигнет 350°C, откройте дверь печи и, используя щетку, выполните тщательную очистку пода. Щетина щетки должна быть выполнена из растительных волокон и иметь длинную рукоятку для минимизации возможного контакта оператора с горячими поверхностями печи. Для защиты оператора рекомендуется использовать специальные перчатки и одежду.

Категорически запрещено применять к поду любые моющие средства. Запрещено мыть под водой. Пористая структура пода легко поглощает любые моющие средства, после чего во время нагрева будет выделять неприятные запахи.

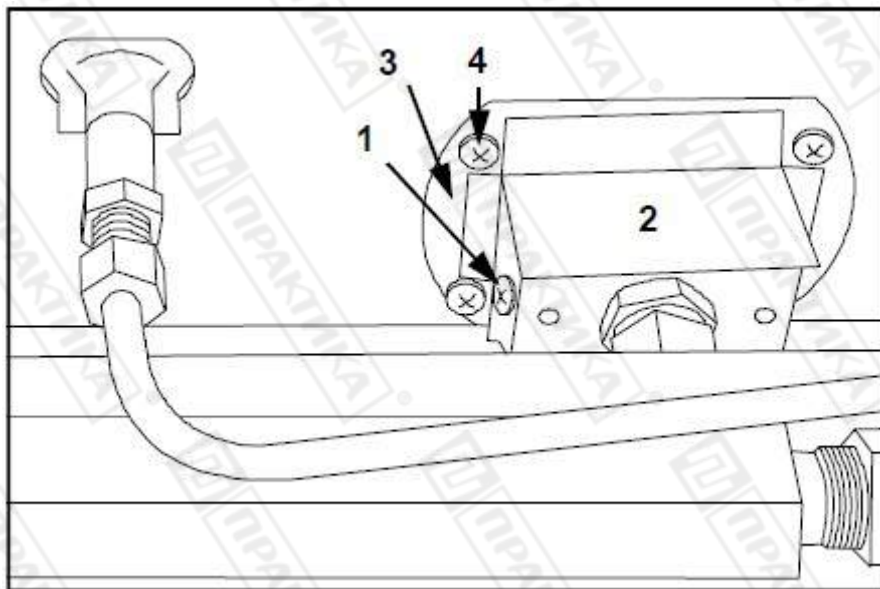
- Очистку внешних поверхностей необходимо производить с помощью слабого мыльного раствора и мягкой губки. Запрещено использовать абразивные материалы для очистки поверхностей печи.

Основные этапы обслуживания печи.

Любые манипуляции, связанные с техническим обслуживанием печи, ее ремонтом и заменой запасных частей должны выполняться квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.

Замена верхних и нижних горелок.

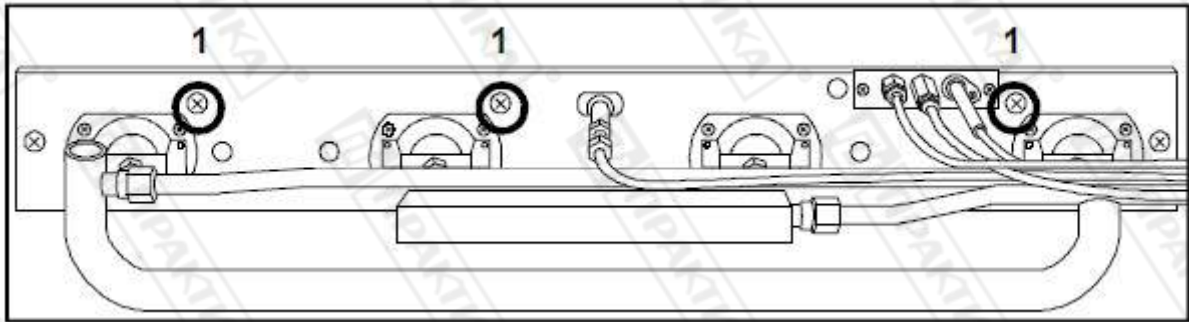
- Снимите фронтальную панель печи (поз.2 рис. на стр.8).
- Открутите штуцера трубок и отсоедините трубки от горелок, которые необходимо заменить.
- Удалите горелку регулировки подачи воздуха (2). Для этого открутите винт (1) и сдвиньте горелку (2).



- Открутите 4 винта (4) и снимите горелку.
- Установите новую горелку и зафиксируйте ее на месте, выполнив описанные выше этапы в обратной последовательности.

Замена основной горелки.

- Снимите фронтальную панель печи (поз.2 рис. на стр.8).
- Открутите 3 винта, фиксирующие кронштейн горелки (1).

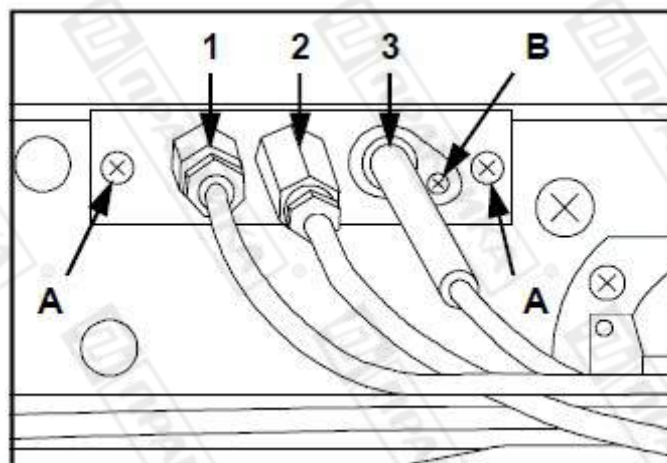


- Аккуратно удалите из камеры печи поды.
- Аккуратно извлеките горелку через дверь печи.
- Установите новую горелку на место, выполнив описанные выше процедуры в обратной последовательности.

Замена термопары, пилотной горелки и пьезоподжига.

Замена термопары.

- Снимите фронтальную панель печи (поз.2 рис. на стр.8).
- Открутите термопару (1), используя соответствующую отвертку.



- Установите новую термопару на место, выполнив описанные выше процедуры в обратной последовательности.

Замена пилотной горелки.

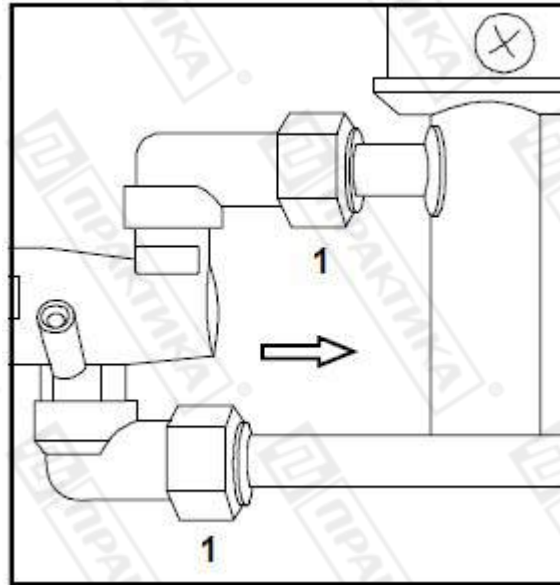
- Открутите два винта (А), фиксирующие пилотную горелку.
- Снимите горелку (2) и замените ее на новую.
- Зафиксируйте новую горелку (2) в месте ее установки.

Замена пьезоподжига.

- Открутите винт (В) и снимите пьезоподжиг (3).
- Установите новый пьезоподжиг (3) и зафиксируйте его в месте установки.

Замена газового крана.

- Снимите правую панель печи (поз.8 рис. на стр.8).
- Снимите ручку с крана, который необходимо заменить.
- Отсоедините от крана газовую трубку (1).



- Снимите кран и замените его на новый.
- Установите новый кран и зафиксируйте его на месте, выполнив описанные выше этапы в обратной последовательности.

10. Условия гарантии.

На ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие.

Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудования. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.

Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:

- оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
- обслуживание оборудования должно проводиться представителями нашей организации;
- оборудование должно эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции

Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств. Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.

Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:

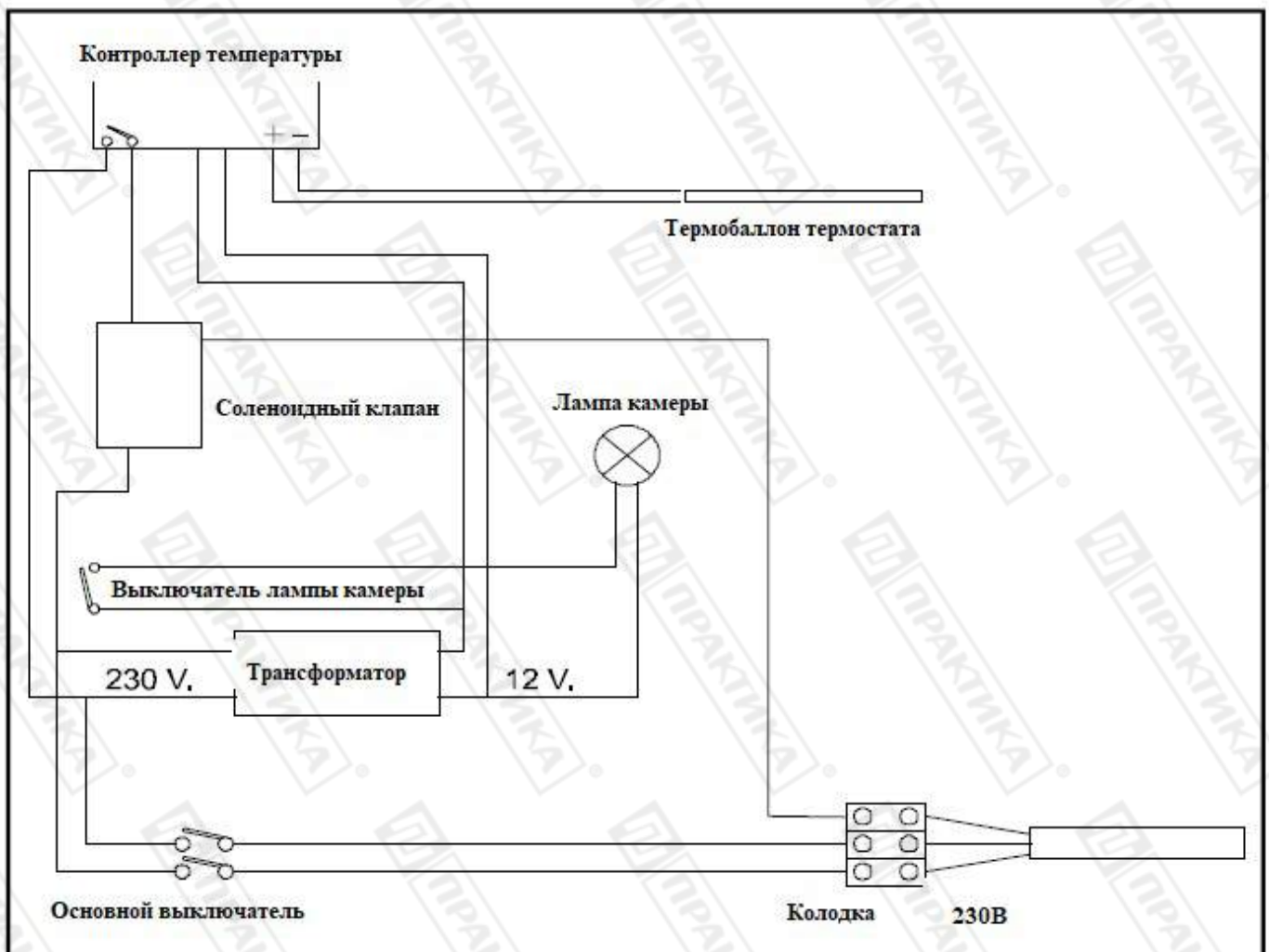
- любых последствий неквалифицированных действий вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того, кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний, содержащихся в настоящей инструкции);
- частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
- любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;

- любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
- частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
- прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установкой оборудования.

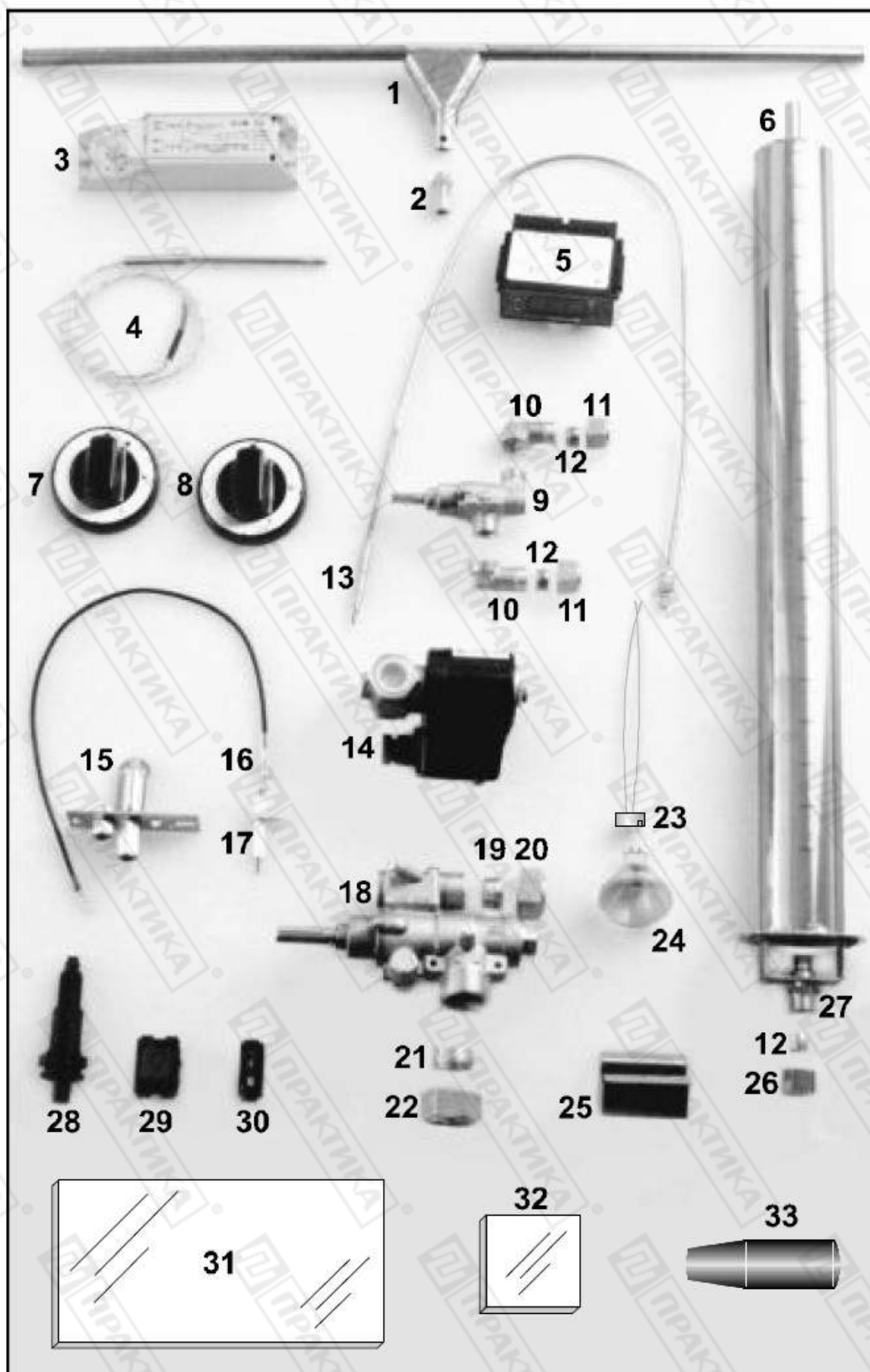
Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий, изложенных выше.

Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.

11. Электрическая схема.



12. Запасные части.



REF	DESCRIPTION
1	INTERIGNITION BURNER
2	INTERIGNITION NOZZLE BURNER
3	TRANSFORMER
4	ELECTRINIC THERMOSTATIC BULBS
5	ELETRONIC THERMOSTAT
6	BURNER
7	GENERAL TAP KNOB
8	TAP BURNER KNOB
9	BURNER TAP
10	90° CONNECTION
11	16X1,5 BICONE NUT
12	Ø 10 BICONE
13	THERMOCOUPLE
14	SOLENOID VALVE
15	PILOT
16	CABLE FOR PIEZOELECTRIC
17	CANDLE
18	GENERAL TAP
19	Ø 16 BICONE
20	24X1,5 BICONE NUT
21	Ø 20 BICONE
22	28X1,5 BICONE NUT
23	CERAMIC BULB HOLDER
24	HALOGENE BULB LAMP
25	BURNER AIR REGISTER
26	BURNER BICONE NUT NOZZLE HOLDER
27	BURNER NOZZLE HOLDER
28	PIEZOELECTRIC
29	BIPOLAR GREEN SWITCH
30	UNIPOLAR GREEN SWITCH
31	DOOR GLASS (250X100MMS -5MMS THICKNESS)
32	GLASS COVER
33	THERMOPLASTIC GRIP FOR HANDLE